



BULLETIN DU CCISD

No 13, 27 avril 2004

CCISD NEWS BULLETIN

No 13, April 27, 2004

BOLETÍN del CCISD

No 13, 27 de abril 2004

(FRANÇAIS)

Projet Sida 3 en Afrique de l'Ouest : l'Assemblée régionale du projet Sida 3 se tiendra à Bamako du 3 au 7 mai 2004. Plus de 80 participants y sont attendus, regroupant les intervenantes et les intervenants du projet, l'ACDI, et les représentants des autorités nationales des 9 pays concernés. Le prochain numéro du Bulletin sera consacré aux résultats de cette rencontre. <http://www.ccisd.org/fra/index3a.html>

Formation des paramédicaux au Mali : pour compléter l'information, donnée dans le Bulletin No. 12 concernant le *Projet d'Appui à la Formation des Paramédicaux au Mali*, l'Agence canadienne d'accompagnement consiste en un partenariat institutionnel CCISD - CEGEP de St-Jérôme.

(ENGLISH)

AIDS 3 Project in West Africa: the Regional Assembly will take place in Bamako, May 3-7, 2004. More than 80 participants consisting of project staff, CIDA and representatives of the 9 countries local authorities, will convene. The next News Bulletin issue will present the results of this meeting. <http://www.ccisd.org/ang/index3a.html>

Training for Paramedical Staff in Mali: in order to complete informations given in News Bulletin No. 12 concerning the new project *Training for Paramedical Staff in Mali*, the Canadian Support Agency will consist of a CCISD – CEGEP de St-Jerome partnership.

(ESPAÑOL)

Proyecto SIDA 3 en África del Oeste: La Asamblea Regional del Proyecto SIDA 3 tendrá lugar en Bamako, del 3 al 7 de mayo de 2004. Se espera más de 80 participantes, reagrupando a las personas que intervienen en el Proyecto, la ACDI y los representantes de las autoridades nacionales de los 9 países involucrados. El próximo número del Boletín será dedicado a los resultados de este encuentro. <http://www.ccisd.org/fra/index3a.html>

Formación de paramédicos en Malí: Para completar la información dada en el Boletín no 12, a propósito del *Proyecto de Apoyo a la Formación de Paramédicos en Malí*, la Agencia canadiense de acompañamiento (ACA) consiste en una asociación institucional CCISD - CEGEP de St-Jérôme.

Pierre Viens, éditeur
pierre.viens@ccisd.org

**Centre de coopération internationale
en santé et développement (CCISD)**

Tél. : (418) 656-5525
Télec. : (418) 656-2627

Pavillon de l'Est
2180, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec) G1K 7P4
Canada

Pour vous désabonner, ou pour retrouver les anciens numéros, allez à www.ccisd.org/fra/index4d.html

To unsubscribe, or to access previous issues, go to www.ccisd.org/ang/index4d.html

Para anular su suscripción, o para acceder a los números anteriores, vaya a www.ccisd.org/esp/index4d.html